

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12690494 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig alle elektrischen Geräte und Werkzeuge auf Beschädigungen an Kabeln, Steckern und Schaltern. | Regularly check all electrical devices and tools for damage to cables, plugs and switches. | Vérifiez régulièrement tous les appareils et outils électriques pour déceler tout dommage aux câbles, fiches et interrupteurs. | Controllare regolarmente tutti i dispositivi e gli strumenti elettrici per eventuali danni a cavi, spine e interruttori. | Controleer regelmatig alle elektrische apparaten en gereedschappen op beschadigingen aan kabels, stekkers en schakelaars. | Compruebe periódicamente todos los dispositivos y herramientas eléctricos para detectar daños en cables, enchufes e interruptores. | Pravidelně kontrolujte všechna elektrická zařízení a nástroje, zda nejsou poškozeny kabely, zástrčky a spínače. | Redovito provjeravajte sve električne uređaje i alate na oštećenje kabela, utikača i prekidača. | Redno preverjajte vse električne naprave in orodje glede poškodb kablov, vtičev in stikal. | Rendszeresen ellenőrizze az összes elektromos készüléket és szerszámot, hogy nem sérültek-e a kábelek, csatlakozók és kapcsolók. |
| Schalten Sie elektrische Geräte aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off electrical equipment and unplug it from the outlet before performing any maintenance. | Éteignez et débranchez les appareils électriques avant d'effectuer l'entretien pour éviter les chocs électriques. | Spegner e scollegare i dispositivi elettrici prima di eseguire la manutenzione per evitare scosse elettriche. | Schakel elektrische apparaten uit en koppel ze los voordat u onderhoud uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague y desenchufe los dispositivos eléctricos antes de realizar el mantenimiento para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním údržby vypněte a odpojte elektrická zařízení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite i odspojite električne uređaje prije održavanja kako biste izbjegli strujni udar. | Pred vzdrževanjem izklopite in izključite električne naprave, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki az elektromos eszközöket. |
| Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug während des Anhebens und Arbeitens auf der Hebevorrichtung stabil und sicher positioniert ist. | Make sure that the vehicle is stable and safely positioned while lifting and working on the lifting device. | Assurez-vous que le véhicule est stable et bien positionné lorsque vous soulevez et travaillez sur le dispositif de levage. | Assicurarsi che il veicolo sia stabile e posizionato saldamente durante il sollevamento e il lavoro sul dispositivo di sollevamento. | Zorg ervoor dat het voertuig stabiel en veilig staat tijdens het heffen en werken aan de hefinrichting. | Asegúrese de que el vehículo esté estable y en una posición segura mientras levanta y trabaja en el dispositivo de elevación. | Při zvedání a práci na zvedacím zařízení se ujistěte, že je vozidlo stabilní a bezpečně umístěné. | Provjerite je li vozilo stabilno i sigurno postavljeno tijekom podizanja i rada na uređaju za podizanje. | Med dvigovanjem in delom na dvižni napravi se prepričajte, da je vozilo stabilno in varno nameščeno. | Győződjön meg arról, hogy a jármű stabilan és biztonságosan van elhelyezve, miközben emeli és dolgozik az emelőszerkezeten. |
| Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung beim Umgang mit Gefahrstoffen. | Use personal protective equipment such as gloves, safety glasses and protective clothing when handling hazardous substances. | Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lors de la manipulation de matières dangereuses. | Utilizzare dispositivi di protezione individuale come guanti, occhiali di sicurezza e indumenti protettivi quando si maneggiano materiali pericolosi. | Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, veiligheidsbril en beschermende kleding bij het hanteren van gevaarlijke materialen. | Utilice equipo de protección personal como guantes, gafas de seguridad y ropa protectora cuando manipule materiales peligrosos. | Při manipulaci s nebezpečnými materiály používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv. | Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i zaštitna odjeća kada rukujete opasnim materijalima. | Pri ravnanju z nevarnimi snovmi uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in zaščitna obleka. | Veszélyes anyagok kezelésekor használjon egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot. |
| Halten Sie Werkzeuge und Geräte sauber und gut gewartet, um ihre Funktionalität und Sicherheit zu gewährleisten. | Keep tools and equipment clean and well maintained to ensure their functionality and safety. | Garder les outils et équipements propres et bien entretenus pour garantir leur fonctionnalité et leur sécurité. | Mantenere gli strumenti e le attrezzature puliti e ben mantenuti per garantire la funzionalità e la sicurezza. | Houd gereedschappen en apparatuur schoon en goed onderhouden om hun functionaliteit en veiligheid te garanderen. | Mantenga las herramientas y equipos limpios y en buen estado para garantizar su funcionalidad y seguridad. | Udržujte nástroje a zařízení čisté a dobře udržované, aby byla zajištěna jejich funkčnost a bezpečnost. | Držite alate i opremu čistima i dobro održavanima kako biste osigurali njihovu funkcionalnost i sigurnost. | Orodje in opremo naj bodo čisti in dobro vzdrževani, da zagotovite njihovo funkcionalnost in varnost. | A szerszámokat és berendezéseket tartsa tisztán és jól karbantartva, hogy biztosítsa működőképességüket és biztonságukat. |
| Vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe von brennbaren Materialien wie Kraftstoffen, Ölen oder Lacken. | Avoid open flames or sparks near flammable materials such as fuels, oils or paints. | Évitez les flammes nues ou les étincelles à proximité de matériaux inflammables tels que les carburants, les huiles ou les peintures. | Evitare fiamme libere o scintille vicino a materiali infiammabili come carburanti, oli o vernici. | Vermijd open vuur of vonken in de buurt van brandbare materialen zoals brandstoffen, oliën of verf. | Evite llamas abiertas o chispas cerca de materiales inflamables como combustibles, aceites o pinturas. | Vyhňte se otevřenému ohni nebo jiskrám v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou paliva, oleje nebo barvy. | Izbjegavajte otvoreni plamen ili iskre u blizini zapaljivih materijala kao što su goriva, ulja ili boje. | Izogibajte se odprtemu ognju ali iskram v bližini vnetljivih materialov, kot so goriva, olja ali barve. | Kerülje a nyílt lángot vagy szikrát gyúlékony anyagok, például üzemanyagok, olajok vagy festékek közelében. |
| Halten Sie Feuerlöscher in der Werkstatt bereit und wissen Sie, wie Sie sie im Notfall einsetzen. | Keep fire extinguishers ready in the workshop and know how to use them in an emergency. | Disposer d'extincteurs dans l'atelier et savoir les utiliser en cas d'urgence. | Avere a disposizione estintori in officina e sapere come utilizzarli in caso di emergenza. | Zorg ervoor dat er brandblussers in de werkplaats beschikbaar zijn en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken. | Tener extintores disponibles en el taller y saber utilizarlos en caso de emergencia. | Mít v dílně k dispozici hasičí přístroje a vědět, jak je v případě nouze použít. | Imajte na raspolaganju aparate za gašenje požara u radionici i znajte ih koristiti u hitnim slučajevima. | V delavnici imejte na voljo gasilne aparate in jih znajte uporabiti v nujnih primerih. | Legyen elérhető tűzoltó készülék a műhelyben, és tudja, hogyan kell használni őket vészhelyzetben. |
| Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Stolperfallen und Unfälle zu vermeiden. | Keep the work area clean and tidy to avoid tripping hazards and accidents. | Gardez la zone de travail propre et bien rangée pour éviter les risques de trébuchement et les accidents. | Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata per evitare rischi di inciampo e incidenti. | Houd de werkplek schoon en netjes om struikelgevaar en ongelukken te voorkomen. | Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada para evitar riesgos de tropiezos y accidentes. | Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený, abyste předešli nebezpečí zakopnutí a nehodám. | Održavajte radno područje čistim i urednim kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja i nezgode. | Delovno območje naj bo čisto in urejeno, da se izognete nevarnostim spotikanja in nesrečam. | Tartsa tisztán és rendben a munkaterületet, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12690494 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein. | Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product. | Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité. | Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza. | Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen. | Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura. | Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt. | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom. | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom. | Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtung en an Maschinen ordnungsgemäß funktionieren und nicht manipuliert werden. | Make sure that all guards and safety devices on machines are functioning properly and are not tampered with. | Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et de sécurité des machines fonctionnent correctement et ne sont pas altérés. | Assicurarsi che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza delle macchine funzionino correttamente e non vengano manomessi. | Zorg ervoor dat alle afschermingen en veiligheidsvoorziening en op machines naar behoren functioneren en dat er niet mee wordt geknoeid. | Asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad de las máquinas funcionen correctamente y no estén siendo manipulados. | Ujistěte se, že všechny kryty a bezpečnostní zařízení na strojích fungují správně a není s nimi manipulováno. | Uvjerite se da svi štitnici i sigurnosni uređaji na strojevima ispravno funkcioniraju i da se ne dira u njih. | Prepričajte se, da vsa varovala in varnostne naprave na strojih pravilno delujejo in da jih ne posegajo. | Győződjön meg arról, hogy a gépeken lévő összes védőburkolat és biztonsági berendezés megfelelően működik, és nem manipulálják őket. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |